



Für unsere Deutschabteilung suchen wir zum 1. August 2013 einen

Professor für Wirtschaft, Übersetzen und Dolmetschen, Tourismus

(Vertragslehrer Vollzeit)

Einstufung (Assistant-, Associate-, Full- Professor) je nach Erfahrung und Forschungsleistung.

Aufgabenbeschreibung:

- Unterricht im Bereich Wirtschaft, Übersetzen und Dolmetschen, Tourismus. Insgesamt sind 12 - 14 Unterrichtseinheiten pro Woche zu unterrichten (eine UE 50 Minuten)

Einstellungstermin und Vertragsdauer:

- 1. August 2013 (Zunächst 1-Jahres-Vertrag – verlängerbar)
- Unterrichtsbeginn: Mitte September 2013

Formelle Bewerbungsvoraussetzungen:

- Unterrichtserfahrung im Bereich Wirtschaft, Übersetzen und Dolmetschen, Tourismus, (in ostasiatischen Ländern bevorzugt)
- Promotion
- Bereitschaft längerfristig an der Deutschabteilung tätig zu sein
- Chinesischkenntnisse sind erwünscht, aber keine Voraussetzung

Erwartungen an den Bewerber/In:

- Hohe didaktische Kompetenz im berufsbezogenen Fremdsprachenbereich (Großgruppendidaktik und Medieneinsatz)
- Praxis- und Berufsbezug im Unterricht
- Fachkompetenz im Bereich Wirtschaftsdeutsch (ZDfB, WiDaF, etc.), Tourismus oder Übersetzung wünschenswert
- Forschungs- und Publikationskompetenz
- Gute Kenntnisse im Bereich der Informationstechnologie (PC Kenntnisse) und der Medien sind vorausgesetzt (e-learning)
- Starke Bereitschaft zum Engagement besonders in der Lehre
- Flexibilität und Anpassungsbereitschaft an die Lernumgebung der Institution
- Interkulturelle Kompetenz
- Eine engagierte und dynamische Persönlichkeit
- Ein hohes Maß an Teamfähigkeit
- Soziale Kompetenz im Umgang mit Kollegen sowie mit Schülern und Studenten unserer Einrichtung
- Ideen und Kreativität
- Hohe Belastbarkeit

Bewerbungsunterlagen auf Deutsch: (DIN A4; Keine Rücksendung)

1. Lebenslauf Chinesisch – Deutsch oder Englisch - Deutsch (mit Lichtbild)
2. Publikationsliste
3. mindestens 1 wissenschaftliche Publikation (Kopien)
4. zwei Empfehlungsschreiben
5. Arbeitszeugnisse
6. Lehrprobe auf DVD

Bewerbungsfrist: 30.04. 2013

Bitte senden Sie die Bewerbungsunterlagen per e-Mail an:

e-Mail: german@mail.wtuc.edu.tw

Bitte schicken Sie Ihre Bewerbung per Post an folgende Adresse:

Frau Professor Shu-yun Yu (Leitung der Deutschabteilung)

Wenzao College of Languages - German Department

900 Minsu 1st Road, Kaohsiung 807, Taiwan, R.O.C.

Tel. +886-7-3426031 ext. 5702 Fax. +886-7-3508275

Email: shuyun@mail.wtuc.edu.tw

Netzadresse: <http://www.wtuc.edu.tw>

Deutschabteilung: <http://c023.wtuc.edu.tw/front/bin/ptlist.phtml?Category=49>

Wenn Sie nähere Informationen über die ausgeschriebene Stelle und unser College wünschen, können Sie sich an folgende Kontaktperson wenden:

Herrn Dr. Huang, Shih Yen

Beauftragter der Deutschabteilung für Kontakte mit dem Ausland

Wenzao Ursuline College of Languages

German Department

900 Minsu 1st Road

Kaohsiung 807 Sanming District

Taiwan R.O.C.

Tel.: 00886- (0)7-3426031 ext.5726

e-mail: 97024@mail.wtuc.edu.tw

Wir stellen uns vor

I. Aufbau unserer Einrichtung:

Das Wenzao Ursulinen College besteht seit 1966 und ist eine Fachschule für Fremdsprachen. Zurzeit haben wir 850 Deutschlernende an unserer Abteilung. Unsere Einrichtung besteht aus einer Tagesschule und einer Abendschule.

Die Tagesschule ihrerseits hat drei Studiengänge. Der erste umfasst 5 Jahre (Junior College) und kann in etwa mit einer deutschen Fachoberschule verglichen werden. Die Schüler treten hier im Alter von ca. 15 Jahren ein. Nach fünfjähriger Ausbildung können sie die Fachoberschule mit einem Zertifikat verlassen, das nach dem deutschen Schulsystem einem Fachabitur entspräche. Im Anschluss daran haben sie die Möglichkeit, in unserer Fachhochschulstufe ein zweijähriges Studium zu belegen und dieses mit einem „Bachelor of Arts“ (B.A.) zu beenden. Sind die Schüler leistungsmäßig in der Lage alle beiden Stufen zu durchlaufen, waren sie sieben Jahre an dieser Institution und sind zum Zeitpunkt des Abschlusses ca. 23 Jahre alt.

Weiterhin bieten wir einen vierjährigen Studiengang mit Abschluss „Bachelor of Arts“ (B.A.) an. Diese Studenten beginnen dieses Studium im 18. Lebensjahr.

II. Arbeitszeiten und Verdienst:

Unterrichtszeiten: Mo – Fr.; Sa + So unterrichtsfrei 1 UE = 50 Min

Kurszeiten Junior-College, 2jähriges College & 4jähriges College: 8:10 – 17:00

Kurszeiten Abendschule: 18:30 – 22:00

Stellenbezeichnung: ‘Assistant-Professor’ (Lehrkraft mit Promotion)

Verpflichtende Unterrichtsstunden: (UE): Mind. 12 UE pro Woche

Zusätzliche Verpflichtungen: (z.B. Konferenzen, schulische Aktivitäten, etc.)

Verdienst: Monatlich 64.000 NT\$ (1 € = 40 NT \$ (in etwa)). Die Semesterferien werden mit Lohnfortzahlung vergütet.

Sozialleistungen: Kranken-Versicherung, Unfallversicherung (Staatliche Grundversicherung, die aber anders als in Deutschland, nur die Untersuchungs- und Behandlungskosten im Krankheitsfall abdeckt)

Semesterdauer: WS – Anfang Sept. bis Mitte Januar SS – Anfang März bis Ende Juni

Steuern Eine ausländische Lehrkraft muss aber in den ersten sechs Monaten 20% Steuern zahlen. Danach wie die Einheimischen ca. 10%.

Lebenshaltungskosten: (Beispiele)

Unterkunft:3-Zi-Wohung (nähe Schule) 10.000 NT\$

Verpflegung: Nudeln 60 – 100 NT\$

Lunch-Box: 40 - 60 NT\$

1 Becher Tee: 10 NT\$

Leider können wir nicht für Flugkosten bzw. Umzugskosten aufkommen.

Weitere Infos: <http://iff.npa.gov.tw> (Informationen für Ausländer)

III. Institutionelle Vorgaben:

Lehrwerk: Junior College, Abendschule: Schritte international, Themen aktuell

4jähriges College: Schritte international, Themen aktuell

Prüfungen: Wir sind Prüfungszentrum des Goethe-Institutes und führen

folgende Prüfungen durch:

- Start Deutsch I + II
- Zertifikat Deutsch
- Zertifikat Deutsch für den Beruf

Die Kurs- oder Klassenstärke ist sehr unterschiedlich und beträgt zwischen 15 und 55 Personen. Zur Mitte und zum Ende des Semesters gibt es pro Kurs eine schriftliche Pflichtprüfung; außer dieser beiden Noten, sind die Lehrkräfte aufgefordert, vier weitere Noten pro SchülerIn zu geben, die sogenannten Monatsnoten, die durch die Benotung der Hausarbeiten anfallen. Das bedeutet also insgesamt sechs Noten pro KursteilnehmerIn bei ca. sechs Kursen, die jede Lehrkraft mindestens zu geben hat.